

diffusore rientri bene nella spaccatura. Appoggiare con le dita il pannello ben saldo contro il fanale, assicurandosi che aderisca bene tutto intorno.

5a Eliminare la pellicola protettiva dell'adesivo del pannello colorato. Appoggiare con le dita il pannello ben saldo contro il fanale, assicurandosi che aderisca bene tutto intorno.

Dimensioni del pannello : 196 mm x 95 mm

Disponibile in tre colori : rosso, bianco e arancio

Nota importante : Non omologato per i centri di controllo tecnico.

Riparazione estetica per evitare l'ingresso dell'acqua, nell'attesa di sostituire il fanale. Assicuratevi che la qualità delle prestazioni luminose del fanale così riparato sia sensibilmente paragonabile all'altro fanale del veicolo. Il pannello non ha la funzione di catadiottro.

Prodotto, Made in USA, brevettato Blue Star Inc, USA, per BV Corporation - www.bv-corporation.com

È vietata la riproduzione totale o parziale, senza previa autorizzazione / BVC05/2015

DE Reparatur von Rücklichtgehäuse inklusive Lichtdiffusor.

Gebrauchsfertige Klebefolie. Reparieren Sie ein beschädigtes Rücklicht ohne vorheriges Ausbauen aus dem Fahrzeug. Mit dieser besonders widerstandsfähigen und flexiblen Folie lässt sich Ihr Rücklicht in wenigen Minuten wasserdicht und optisch ansprechend reparieren.

Dank der speziellen und wasserdichten Klebeschicht auf der Rückseite der Reparaturfolie können Sie diese schnell und einfach auf einer ebenen oder gebogenen Fläche anbringen.

Das Reparaturset beinhaltet drei glatte Reparaturfolien in rot, orange und weiß sowie eine weitere mit gemusterter Oberfläche zur Streuung des Lichts.

In manchen Fällen ist die Lichtquelle (Glühbirne oder LED) mit einem Diffusor verdeckt, der Blendeffekte vermeidet und die Leuchtfläche vergrößert.

Falls dieser vor der Lichtquelle sitzende Diffusor durch die Stoßeinwirkung beschädigt wurde, lässt er sich durch die Reparaturfolie mit gemusterter Oberfläche ersetzen.

Montageanleitung

1 Entfernen Sie alle Bruchstücke und/oder ablösbaren Teile. Reinigen Sie die Oberfläche rund um die Bruchstelle sorgfältig und trocknen Sie diese. Vergewissern Sie sich, auf welcher Seite der Hauptfolie sich die Klebeschicht befindet.

2 Falls die Lichtquelle nicht unmittelbar sichtbar ist, fahren Sie mit Schritt 3 fort. Nehmen Sie die Folie mit mit der gemusterten Oberfläche und platzieren Sie sie mit der gemusterten Seite über der Bruchstelle. Markieren Sie die Umrisse der Bruchstelle mit einem Stift und schneiden Sie das Stück mithilfe einer Schere zu, wobei Sie die Ausmaße an den Rändern um 2 mm reduzieren.

3 Nehmen Sie die glatte Folie in der gewünschten Farbe und platzieren Sie sie mit der klebenden Seite nach unten über der Bruchstelle. Markieren Sie die Umrisse der abzudeckenden beschädigten Fläche mit einem Stift, indem Sie an allen Rändern mindestens 2 cm Überlappung übrig lassen. Schneiden Sie dieses Stück aus.

4 Falls kein neues Diffusor-Stück erforderlich ist, fahren Sie mit Schritt 5a fort. Um die Position des auf die Hauptfolie zu klebenden Diffusors zu bestimmen, platzieren Sie die farbige Folie erneut über der Bruchstelle und skizzieren Sie auf der Vorderseite die Umrisse des Lochs der Beschädigung. Ziehen Sie den Schutzfilm von der Klebeschicht des Diffusor-Stücks ab.

5 Ziehen Sie den Schutzfilm von der Klebeschicht der farbigen Folie ab. Kleben Sie das Diffusor-Stück mit seiner Klebeschicht auf die klebende Seite der Hauptfolie und achten Sie darauf, den Diffusor dabei innerhalb der in Schritt 4 bestimmten Umrisse mittig zu platzieren. Drehen Sie die Hauptfolie dann um und platzieren Sie sie auf der beschädigten Rückleuchte. Stellen Sie dabei sicher, dass der Diffusor gut in die Bruchstelle hineinpasst. Drücken Sie die Folie mit den Fingern an und stellen Sie sicher, dass sie überall gut festklebt.

5a Ziehen Sie den Schutzfilm von der Klebeschicht der farbigen Folie ab. Drücken Sie die Folie mit den Fingern an und stellen Sie sicher, dass sie überall gut festklebt.

Maße der Reparaturfolie: 196 mm x 95 mm

Erhältlich in drei Farben: rot, blau und orange

Wichtiger Hinweis: keine TÜV-Genehmigung

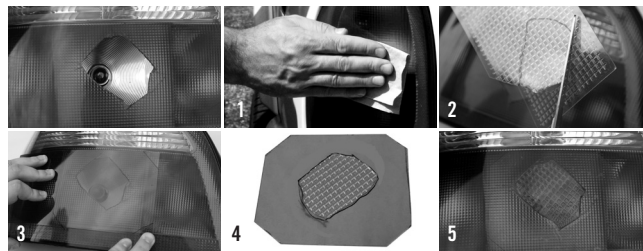
Ästhetische Notreparatur zur Vermeidung von Wassereintritt bis zum

vollständigen Ersatz der Kunststoffverkleidung Ihres Rücklichts.

Vergewissern Sie sich nach dem Anbringen der Reparaturfolie, dass die Leuchtkraft der reparierten Schlussleuchte in etwa mit der Ihres anderen Rücklichts vergleichbar ist. Die Folie fungiert nicht als Rückstrahler (Reflektor).

Ein Produkt von Blue Star Inc (USA) für BV Corporation - www.bv-corporation.com

Ohne Genehmigung ist die gesamte oder teilweise Vervielfältigung verboten / BVC05/2015



FR Réparation de feux arrière avec panneau "diffuseur" de lumière

Feuille adhésive prête à l'emploi

Répare le feu arrière brisé sans avoir à l'enlever du véhicule. Le panneau, ultra résistant et flexible, répare le feu en quelques minutes d'une façon esthétique et étanche à l'eau.

Le panneau de réparation se place rapidement et facilement sur une surface plane ou courbée grâce à l'adhésif spécial de collage et d'étanchéité situé au dos du panneau. Le kit comprend trois panneaux principaux lisses - un rouge, un orange et un blanc - et un panneau blanc en relief pour diffuser la lumière.

Dans certains cas, la source lumineuse (ampoule ou led) de l'optique est masquée par un "diffuseur" pour éviter l'éblouissement du point lumineux et augmenter la surface lumineuse. Le panneau en relief blanc va permettre de créer un nouveau diffuseur de lumière devant la source lumineuse, s'il a été cassé lors du choc.

Instructions

1 Enlever les morceaux brisés et/ou détachables. Bien nettoyer et essuyer la surface du feu autour de la cassure. Repérer la face adhésive du panneau principal lisse.

2 Si la source lumineuse n'est pas directement visible, passer au point 3.

Prendre le panneau en relief et le placer au-dessus de la cassure, la face en relief vers la cassure. À l'aide d'un stylo feutre, délimiter le contour de la cassure puis découper la pièce avec des ciseaux en prenant soin de réduire la taille du contour de 2 mm.

3 Prendre le panneau lisse de la couleur souhaitée et le positionner sur la cassure en gardant la face adhésive en dessous. Délimiter au stylo le contour de la surface endommagée à couvrir en laissant au moins 2 cm de chevauchement sur tous les bords de la surface endommagée. Découper cette pièce.

4 Si une pièce de diffuseur n'est pas nécessaire, passer au point 5a.

Pour situer la position de la pièce de diffuseur à coller sur le panneau principal, positionner le panneau de couleur sur la cassure et tracer sur la face avant le contour du trou de la surface endommagée. Retirer la pellicule protectrice de l'adhésif de la pièce de diffuseur.

5 Retirer la pellicule protectrice de l'adhésif du panneau de couleur. Coller la face adhésive de la pièce de diffuseur sur la face adhésive du panneau principal en prenant soin de bien centrer le diffuseur dans le contour central repéré au point 4. Retourner ensuite le panneau principal et le positionner au-dessus de l'optique en s'assurant que le diffuseur rentre bien dans la cassure. Appuyer le panneau fermement contre l'optique avec les doigts en s'assurant qu'il adhère bien tout autour.

5a Retirer la pellicule protectrice de l'adhésif du panneau de couleur. Appuyer le panneau fermement contre l'optique avec les doigts en s'assurant qu'il adhère bien tout autour.

Dimension du panneau : 196 mm x 95 mm.

Existe en trois couleurs : rouge, blanc et orange.

Remarque importante : Non homologué pour les centres de contrôle technique.

Réparation esthétique de dépannage pour éviter toute entrée d'eau en attendant le remplacement de l'optique. Assurez-vous que la qualité de performance lumineuse de l'optique ainsi réparé est sensiblement comparable à celle de l'autre optique du véhicule. Le panneau ne fait pas fonction de catadioptr.

Produit, Made in USA, breveté par Blue Star Inc, USA, pour BV Corporation - www.bv-corporation.com

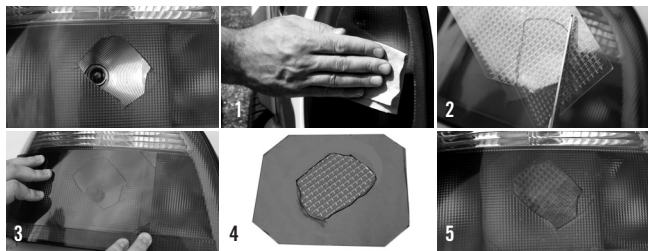
Notice 223105 - Reproduction totale ou partielle interdite sans autorisation / BVC05/2015

EN Rear lens repair kit with diffusor

High-strength vinyl panel with adhesive backing. Auto Lens Repair Kit.

This auto lens repair kit repairs a typical broken tail light or headlight lens in place without removing the housing. The repair panel mounts quickly and easily on flat or curved surfaces with a special adhesive gasket forming a weather proof seal.

The kit consists of three (3) plastic sheets, red, amber and white, plus a "light diffusor" which serves as a diffusion screen. The electric bulb or led may be directly behind a diffusion screen or "light diffusor" in order to spread light and avoid dazzling. The



white "light diffuser" is supplied as a diffusion screen in front of the light source if necessary.

Instructions

1 Remove all broken and/or detachable pieces. Clean with a dry cloth all around the break of the damaged rear light.

2 If the light source is not directly visible, go to 3. Take the "light diffuser" sheet and position it over the break, its relief surface underneath towards the breakage. Use a felt pen to outline the break contour and then scissors to reduce its size by 2 mm.

3 Take the appropriate sheet (red, amber or white), position it over the break with the adhesive surface underneath. Outline the break with a pen and when cutting leave an overlap of at least 20 mm all round.

4 If a "light diffuser" is not needed, go to 5a. To determine where to glue the « light diffuser » onto the main protection panel, reposition the main panel over the break and outline with a pen the contour of the hole on the damaged surface. Remove the « light diffuser » adhesive protection film.

5 Remove the colour panel's adhesive protection film. Stick the "light diffuser" piece onto the adhesive face of the main panel, taking care to position the "light diffuser" piece exactly where it has been determined at 4. Then turn the main panel to be over the rear light making sure that the "light diffuser" piece fits correctly in the break. Then use fingers to press firmly the main panel on the optical rear light to ensure a perfect all around adhesion.

5a Remove adhesive protective film from the coloured panel, then press firmly with fingers on the optical rear light to ensure perfect all-round adhesion.

Panel size 7 3/4 by 3 3/4

Super Easy To Apply

Available in 3 colors : red, white and orange

Check the use of this repair according to the local regulations.

Patented product Made in USA by Blue Star for BV Corporation - www.bv-corporation.com

Partial or total reproduction forbidden without agreement / BVC05/2015

ES Kit de reparación para luces delanteras y traseras con material difusor de luz

Kit de reparación para luces delanteras y traseras sin necesidad de desmontaje-montaje. En pocos minutos su faro trasero quedará reparado y estanco al agua. Fácil aplicación : solo cortar y pegar

Kit para reparar faros traseros de repara las roturas típicas de los faros traseros en el lugar, sin necesidad de remover la carcasa. Los paneles de reparación pueden montarse en forma rápida y sencilla, la sobre superficies planas o curvas, por medio de una junta adhesiva especial que forma un sello a prueba de la inclemencias del tiempo.

El kit contiene tres plaquitas principales de material con acabado liso de color rojo, naranja y transparente-incoloro así como una transparente-incolora con acabado en relieve para propagar la luz.

En algunos casos la fuente lumínica (bombilla o led) de la óptica está enmascarada por un difusor para evitar el deslumbramiento producido por del punto de luz y aumentar la superficie lumínica.

La plaquita de material con acabado en relieve de color transparente- incoloro permite crear el efecto del difusor de luz de la fuente lumínica si el original se rompió a la vez que la óptica.

Instrucciones

1 Quitar los trozos rotos y los que se caen. Limpiar bien y secar la superficie del piloto alrededor de la parte rota. Identificar la parte adhesiva del material principal liso en el color elegido (rojo, naranja o transparente-incoloro).

2 Si la fuente lumínica no es visible directamente, pasar al punto 3.

Coger la plaquita de material en relieve de color transparente-incoloro y colocarla encima de la rotura con la cara del relieve dirigida hacia la rotura. Delimitar el contorno de la rotura con un rotulador y cortar la pieza con las tijeras reduciendo el tamaño del contorno en 2 mm.

3 Coger la plaquita de material liso del color deseado y posicionarla sobre la rotura dejando la parte adhesiva debajo. Delimitar el contorno de la rotura con un rotulador dejando un borde suplementario en cada lado de 2 cm. Cortar el material.

4 Si no hace falta colocar una pieza como difusor, pasar el punto 5a. Para situar la pieza que hace de difusor a pegar sobre la plaquita de material principal, colocar de nuevo dicho material sobre la rotura y marcar sobre la superficie delantera el contorno de la rotura. Retirar el papel protector del adhesivo del material difusor. Quitar la película protectora del adhesivo de la plaquita de material del color elegido. Apretarla con fuerza contra la óptica con los dedos asegurándose de que se adhiere perfectamente en toda la superficie.

5 Retirar el papel protector del adhesivo del material liso del color elegido. Pegar la cara adhesiva de la pieza del difusor sobre la cara adhesiva del panel principal con mucho cuidado de centrar el difusor en el contorno central marcado en el punto 4. Volver después a la plaquita de material principal y posicionarla encima de la óptica de manera que el difusor entre bien dentro de la rotura. Apretar firmemente la plaquita de material contra la óptica con los dedos asegurándose de que se adhiere perfectamente en toda la superficie.

5a Quitar la película protectora del adhesivo de la plaquita de material del color elegido. Apretarla con fuerza contra la óptica con los dedos asegurándose de que se adhiere perfectamente en toda la superficie.

Tamaño del material adhesivo de 19,7 cm x 9,5 cm

Disponible en tres colores : rojo, transparente incoloro y naranja

Importante : no homologado para ITV. Se trata de una reparación provisional para evitar la entrada de agua dentro de la óptica. Compruebe que la calidad de la luz emitida por la óptica reparada es similar a la otra. El material de reparación utilizado no tiene la función catadióptrica.

Fabricado en EUA para BV Corporation - www.bv-corporation.com

La reproducción total o parcial está prohibida sin autorización / BVC05/2015

IT Kit di riparazione di fanali posteriori con pannello diffusore di luce

Foglio adesivo pronto all'uso. Ripara il fanale posteriore bruciato senza dover spostare il veicolo. Il pannello, ultra resistente e flessibile, ripara il fanale in pochi minuti in un modo estetico e resistente all'acqua.

Il pannello di riparazione si piazza rapidamente e facilmente su di una superficie piana o curva grazie all'adesivo speciale di incollatura e tenuta, che si trova nella parte posteriore del pannello.

Il kit comprende tre pannelli principali lisci: uno rosso, uno arancio e uno bianco e un pannello bianco in rilievo per diffondere la luce.

In certi casi, la fonte luminosa (ampolla o led) del fanale è nascosta da un "diffusore" per evitare l'abbagliamento del punto luminoso e aumentare la superficie luminosa.

Il pannello bianco in rilievo permetterà di creare un nuovo diffusore di luce davanti alla fonte luminosa, nel caso in cui si sia rotto con l'impatto.

Istruzioni

1 Eliminare i pezzi bruciati e/o rimovibili. Pulire bene e asciugare la superficie del fanale intorno alla spaccatura. Individuare il lato adesivo del pannello principale liscio.

2 Se la fonte luminosa non è direttamente visibile, passare al punto 3. Prendere il pannello in rilievo e sistemarlo sopra la spaccatura, con il lato in rilievo verso quest'ultima. Con l'aiuto di un pennarello, delimitare il contorno della spaccatura poi tagliare il pezzo con un paio di forbici, facendo attenzione a ridurre il contorno di 2 mm.

3 Prendere il pannello liscio del colore desiderato sistemarlo sopra la spaccatura, con il lato adesivo rivolto verso il basso. Con un pennarello, delimitare il contorno della superficie danneggiata da coprire, lasciando almeno 2 cm di sconfinamento attorno ai bordi della superficie danneggiata. Tagliare il pezzo.

4 Se non è necessario un pezzo di diffusore, passare al punto 5a. Per trovare la posizione del pezzo di diffusore da incollare sul pannello principale, riposizionare il pannello colorato sulla spaccatura e fare una traccia sul lato davanti al contorno del buco della superficie danneggiata. Togliere la pellicola protettiva dell'adesivo del pezzo di diffusore.

5 Togliere la pellicola protettiva dell'adesivo del pannello colorato. Incollare il lato adesivo del pezzo di diffusore sulla superficie adesiva del pannello principale, avendo cura di centrare bene il diffusore nel contorno centrale come indicato al punto 4. Poi rigirare il pannello principale e sistemarlo sopra il fanale, assicurandosi che il